



## CHAPITRE 51

## CHAPTER 51

Loi concernant La Commission des écoles catholiques de Québec

An Act respecting The Catholic School Commission of Quebec

[Sanctionnée le 6 février 1958]

[Assented to, the 6th of February, 1958]

Préambule.

**A**TTENDU que La Commission des écoles catholiques de Québec a, par sa pétition, représenté qu'il est dans l'intérêt de ladite commission et qu'il est nécessaire, pour la bonne administration de ses affaires, que sa charte et les lois qui la modifient, soient de nouveau modifiées; et

Attendu qu'il est à propos d'accéder à cette demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1950, c. 78, a. 6, remp.

**1.** L'article 6 de la loi 14 George VI, chapitre 78, modifié par l'article 2 de la loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 113, est remplacé par le suivant:

Impôt spécial autorisé.

**“6.** Pour fins d'éducation, La Commission des écoles catholiques de Québec peut, par résolution, décréter et imposer un impôt spécial de deux pour cent, de même nature, établi sur les mêmes bases, sauf le pourcentage de l'impôt, avec les mêmes effets et sujet aux mêmes exemptions que la taxe actuellement en vigueur et prévue par l'article 3 du chapitre 74 de la loi 4 George VI et ses amendements.

Prélèvement et perception.

Cet impôt spécial est prélevé et perçu dans le même territoire, au même temps, de la même manière, aux mêmes conditions et avec les mêmes sanctions que la taxe perçue en vertu dudit article 3 du chapitre 74 de la loi 4 George VI et ses amendements.

**W**HEREAS The Catholic School Commission of Quebec has, by its petition, represented that it is in the interest of the said commission, and necessary for the proper administration of its affairs, that its charter and the acts amending the same be again amended; and

Whereas it is expedient to grant its prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Preamble

**1.** Section 6 of the act 14 George VI, chapter 78, amended by section 2 of the act 1-2 Elizabeth II, chapter 113, is replaced by the following:

1950, c. 78, s. 6, replaced.

**“6.** For educational purposes, The Catholic School Commission of Quebec may, by resolution, decree and impose a special tax of two per cent of the same kind, established on the same basis, save the percentage of tax, with the same effects and subject to the same exemptions as the tax now in force and provided for by section 3 of chapter 74 of the act 4 George VI and its amendments.

Special tax authorized.

This special tax shall be levied and collected in the same territory, at the same time, in the same manner, under the same conditions and with the same sanctions as the tax collected under the said section 3 of chapter 74 of the act 4 George VI and its amendments.

Levy and collection.

Distribu-  
tion et  
partage.

Cet impôt doit être distribué et partagé de façon que les commissions scolaires catholiques et les commissions scolaires ou bureaux ou syndicats protestants des territoires assujettis à cet impôt reçoivent respectivement une proportion basée sur le nombre d'enfants de chacune des dénominations religieuses, catholique romaine et protestantes, respectivement, tel que déterminé par le recensement prévu à l'article 285 de la Loi de l'instruction publique.

Décision  
du surin-  
tendant.

À défaut d'entente entre les parties pour établir cette proportion, la décision du surintendant de l'instruction publique à ce sujet est définitive."

Entrée en  
vigueur.

**2.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

This tax shall be distributed and apportioned in such a manner that the Catholic School Commissions and the Protestant School Commissions or Boards or Trustees of the territories subject to such tax shall respectively receive a proportion based on the number of children of each religious denomination, Roman Catholic and Protestant, respectively, as established by the census provided for in section 285 of the Education Act.

Distribu-  
tion and  
appor-  
tionment.

In the absence of any agreement between the parties to establish such proportion, the decision of the Superintendent of Education in this matter shall be final."

Decision  
of super-  
intendent.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming  
into force.